



Información para los padres de acogida sobre el sueco y el sueco como segunda lengua

Escuelas primarias Järfälla

Información para los padres de acogida sobre el sueco y el sueco como segunda lengua

Crecer con varios idiomas es una gran ventaja. Los niños y niñas que saben varios idiomas los usan de diferentes modos y en diferentes contextos formales e informales.

Es muy importante que todos los estudiantes desarrollen unas habilidades lingüísticas en la lengua sueca ricas y variadas tanto oralmente como por escrito. Esto significa que deben ser capaces de usar el idioma sueco de modos diferentes en muchos contextos diferentes. Aprender el sueco como lengua materna y aprender el sueco como segunda lengua son cosas diferentes. Es fácil aprender un idioma con un lenguaje cotidiano de manera fácil, pero se necesita mucha práctica para dominar un idioma relacionada con la escuela.

¿Enseñar en sueco o en sueco como segunda lengua?

Hay dos asignaturas de sueco en las escuelas suecas: Sueco y sueco como segunda lengua. La cantidad de tiempo que se dedica a la enseñanza de ambas materias es el mismo y las calificaciones tienen el mismo valor para estudios posteriores en la escuela secundaria y en la universidad. La enseñanza de la asignatura de sueco se basa en que los niños y niñas ya han logrado un buen nivel del idioma en la escuela desde el inicio de la misma. Esto implica hablar sueco con fluidez y tener un dominio bastante correcto del idioma en cuanto a la pronunciación y la gramática. También se asume que el niño o la niña tendrá una comprensión lingüística más profunda y un vocabulario desarrollado según la edad.

Actualmente, las investigaciones han demostrado que la manera más efectiva de aprender un idioma es que la enseñanza y los requisitos estén lo más cerca que sea posible del idioma propio, y que el/la estudiante tenga desafíos constantes para subir de nivel desde aquí. Un/a estudiante que está siempre rodeado por idiomas a un nivel demasiado alto no se desarrollará del mismo modo, y por eso es importante que la escuela ofrezca el nivel de enseñanza adecuado dentro de los criterios de escribir, hablar, escuchar y leer.

¿Cómo se enseña el sueco como segunda lengua?

Para poder aprender sueco como segunda lengua los estudiantes deben pertenecer a una de estas tres categorías:

- Estudiantes cuya lengua materna es un idioma que no es el sueco.
- Estudiantes cuya lengua materna es el sueco y han sido admitidos en escuelas en el extranjero.
- Estudiantes inmigrantes que usan el sueco como principal lengua de comunicación con el padre o la madre de acogida.

(La ordenanza Escolar SFS 2011:185, Capítulo 5, Apartados 14-15)

La enseñanza del sueco como segundo idioma se puede organizar de diferentes modos según la escuela municipal. Puede realizarse de manera individual, en un grupo pequeño o con toda una clase. Esta organización es decidida basándose en las necesidades de los estudiantes. Enseñar el sueco como segunda lengua se basa en los requisitos lingüísticos previos que tenga cada estudiante.

¿Cómo determina la escuela si mi hijo o hija necesita el sueco como segundo idioma?

Hacemos un seguimiento continuo del desarrollo del lenguaje de todos los estudiantes en la escuela. Tenemos diferentes materiales y métodos que usamos para obtener información cuando tenemos que tomar alguna decisión. El director es quién tiene la última palabra sobre si un/a estudiante estudiará sueco o sueco como segunda lengua.

¿Durante cuánto tiempo se enseñará a mi hijo o hija sueco como segunda lengua?

La enseñanza continúa mientras la escuela considere que el/la estudiante todavía necesita aprender sueco como segunda lengua. Algunos estudiantes necesitan que les enseñen el sueco como segunda lengua durante sus años escolares. Otros estudiantes lo necesitan durante un tiempo más corto. No se puede enseñar las dos materias suecas al mismo tiempo.

Puede ponerse en contacto con la escuela de su hijo o hija si necesita más información.